

---

# Upute za uporabu EVOLUCIJA KAVEZA SYNCAGE™

Ova uputa za uporabu nije namijenjena za distribuciju u SAD-u.

# Upute za uporabu

## EVOLUCIJA KAVEZA SYNCAGE™

Molimo Vas da prije uporabe pročitajte ove upute za uporabu, Synthesovu brošuru "Važne informacije" i proučite odgovarajuće kirurške tehnike. Svakako se upoznajte s odgovarajućim kirurškim tehnikama.

## Materijal

Materijal:	Standard:
PEEK	ASTM F 2026
Tantal	ISO 13782

## Namjena

SYNCAGE EVOLUTION je sustav implantata i instrumenata namijenjenih za prednju interkorporalnu fuziju (ALIF). Namijenjen je zamjeni lumbalnih interkorporalnih diskova i fuziji tijela kralješaka na razini L1-S1 nakon anteriorne lumbalne disektomije za redukciju i stabilizaciju lumbalne kralješnice.

## Indikacije

Lumbalne i lumbosakralne patologije s indiciranim segmentnim spondilodezom, i to:

- degenerativne bolesti diska i nestabilnosti kralješnice
- postupci pregleda kod sindroma postdistektomije
- pseudartroza ili neuspjela spondilodeza
- degenerativna spondilolisteza
- istmička spondilolisteza

Napomena:

Element za razdvajanje SYNCAGE EVOLUTION mora se koristiti u kombinaciji s dodatnom fiksacijom, npr. ATB, TSLP, Synthes sustavima vijaka za stапku (uključujući Matrix, Pangea, Click'X i sustave serije USS).

## Kontraindikacije

- frakture tijela kralješka
- tumori kralješnice
- Oobiljne nestabilnosti kralješnice
- primarne deformacije kralješnice
- osteoporiza
- infekcija

## Nuspojave

Kao i kod svakog drugog velikog kirurškog zahvata, mogu se pojaviti rizici, nuspojave i neželjeni učinci. Mogu nastupiti brojne reakcije, a neke od najčešćih su:

Problemi zbog anestezije i položaja pacijenta (npr. mučnina, povraćanje, oštećenja zubi, neurološke teškoće itd.), tromboza, embolija, infekcija, jako krvarenje, jatrogene ozljede živaca i žila, oštećenja mekog tkiva, posebice oticanje, abnormalno formiranje ozljaka, ometanje funkciranja muskularno-koštanoj sustava, Sudeckova bolest, alergijske/hipersenzitivne reakcije, nuspojave povezane s implantatom ili izboženjima krutih elemenata, loši spojevi, neizrađeni spojevi, kontinuirana bol; oštećenja pokrajnjih kostiju, diskova ili mekog tkiva, duralna razderotina ili istjecanje likvora; kompresija i/ili kontuzija leđne moždine, parcijalni pomak transplantata, vertebralna angulacija.

## Sterilan uređaj

**STERILE R** Sterilizirano ozračivanjem

Implantate čuvajte u originalnom, zaštitnom pakiranju i izvadite ih neposredno prije uporabe.

Prije uporabe provjerite rok valjanosti proizvoda i netaknutost sterilnog pakiranja. Ne mojte koristiti ako je pakiranje oštećeno.

 Nemojte ponovno sterilizirati

## Uređaj za jednokratnu uporabu

 Nemojte ponovno koristiti

Proizvodi namijenjeni za jednokratnu uporabu ne smiju se ponovno koristiti. Ponovno korištenje ili obrada (npr. čišćenje i resterilizacija) mogu kompromitirati strukturu uređaja i/ili izazvati kvar koji za posljedicu može imati ozljedu, bolest ili smrt pacijenta.

Nadalje, ponovna uporaba ili obrada uređaja za jednokratnu uporabu može izazvati kontaminiranje zbog primjericice prijenosa inficiranog materijala s jednog pacijenta na drugog. To za posljedicu može imati ozljedu ili smrt pacijenta ili korisnika.

Kontaminirani implantati ne smiju se ponovno obradivati. Svaki Synthesov implantat kontaminiran krvljom, tkivom i/ili tjelesnim tekućinama ili tvarima treba zbrinuti u skladu s bolničkim protokolom. Čak i ako izgledaju neoštećeni, implantati mogu imati mala oštećenja i ukazivati na unutarnje opterećenje koje može izazvati zamor materijala.

## Mjere opreza

Kod korištenja kaveza ALIF, na klinički rezultat kod pacijenta mogu utjecati:

- teške bolesti kostiju inducirane izlučivanjem endokrinskih žlijezda (npr. hiperparatireoidizam)
- trenutna terapija steroidima i lijekovima, koja pomaže metabolizmu kalcija (npr. kalcitonin)
- teški, loše kontrolirani dijabetes (diabetes mellitus) s tendencijom lošeg zarastanja rana
- imunosupresivna terapija
- loša kvaliteta kostiju, osteoporozna kost
- preveliko opterećenje pacijenta koje premaže planirana ograničenja (npr. trauma, pretilost)
- dob pacijenta
- loš nutritivni status

Opći rizici koji se povezuju s kirurškim zahvatom u ovim uputama za uporabu nisu navedeni. Više informacija potražite u Synthesovoj brošuri "Važne informacije".

## Upozorenja

Pristup ALIF sa sobom nosi specifične rizike: značajan gubitak krvi zbog oštećenja velikih krvnih žila (citirani navodi u medicinskoj literaturi ovaj rizik bilježe u visini od 1% do 15%); kod muškaraca, drugi jedinstven rizik kod ovog pristupa je rizik zbog pristupanja L5-S1 (5. lumbalnom segmentu i 1. sakralnom segmentu kralješnice): retrogradna ejakulacija.

Uputa strogo nalaže da SYNCAGE EVOLUTION ugrađuju isključivo kirurzi upoznati s općim problemima kirurških zahvata na kralješnicu i koji mogu savladati kirurške tehnike specifične za ovaj proizvod. Ugradnja se mora odvijati uz upute o preporučenom kirurškom zahvatu. Za pravilno odvajanje kirurškog zahvata odgovoran je kirurg.

Proizvođač ne odgovara ni za kakve komplikacije koje su posljedica krive dijagnoze, odabira krivog implantata, neispravno iskombiniranih dijelova implantata i/ili kirurške tehnike, ograničenja terapijskih metoda ili neadekvatne asepsie.

## Kombinacija medicinskih uređaja

Tvrta Synthes nije ispitala kompatibilnost s uređajima ostalih proizvođača te u slučaju njihova korištenja ne preuzima nikakvu odgovornost.

## Okoliš magnetske rezonancije

Ne predstavlja rizik u MR okolišu:

Nekliničko ispitivanje najlošijeg scenarija ukazalo je da implantati sustava SYNCAGE EVOLUTION ne predstavljaju rizik za snimanje magnetskom rezonancijom. Ti se objekti mogu sigurno snimati pod sljedećim uvjetima:

- Statičko magnetsko polje gustoće 1,5 Tesla i 3,0 Tesla.
- Prostorno polje gradijenta veličine 300 mT/cm (3000 Gauss/cm).
- Maksimalna specifična stopa apsorpcije (SAR) cijelog tijela od 4 W/kg tijekom 15 minuta snimanja.

Prema nekliničkim ispitivanjima, implantati SYNCAGE EVOLUTION sa standardnim vijcima razvijat će porast temperature koji nije veći od 3,8 °C pri maksimalnoj prosječnoj specifičnoj stopi apsorpcije (SAR) od 4 W/kg, mjerenoj kalorimetrom, u razdoblju od 15 minuta MR snimanja na skeneru od 1,5 Tesla i 3,0 Tesla.

Kvaliteta snimanja magnetskom rezonancijom može biti kompromitirana ako je područje od interesa potpuno isto ili je relativno blizu položaju uređaja SYNCAGE EVOLUTION.



0123



Synthes GmbH  
Eimattstrasse 3  
4436 Oberdorf  
Switzerland  
[www.synthes.com](http://www.synthes.com)